

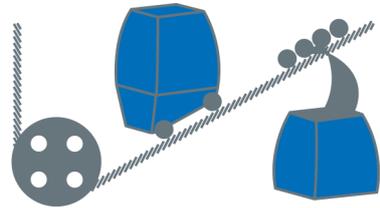
---

# Entretien & travaux de câbles

---

---

## Liste de référence



**Von Rotz & Wiedemar AG**



## Service ou travaux de câbles?

### Nous sommes votre partenaire;

Eine Une disponibilité maximale ainsi qu'une sécurité optimale sont nos priorités. C'est pourquoi nous conseillons nos clients de manière complète et compétente.

Nous effectuons des travaux de service et de maintenance sur des installations à câbles de tous types et de tous fabricants. Outre les travaux d'entretien périodiques, nous réalisons également des travaux spécifiques sur les câbles, de toute nature.

### Nos prestations comprennent:

Établissement des documents pour les autorités, comme IKSS

Fourniture de pièces de rechange

Analyses de l'état

Travaux de révision sur les composants des installations à câbles

Travaux de service généraux

Service hydraulique

Entretien des systèmes de freinage

Travaux sur câbles:

Tensions de câbles

Raccourcissement de câbles

Déplacement de câbles

Nettoyage et graissage de câbles

Contrôle et renouvellement des serre-câbles et des têtes coulées



## Révisions et travaux de service

En collaboration avec le Concordat intercantonal pour les installations de transport par câble et les remon-tées mécaniques (IKSS), nous effectuons les contrôles périodiques sur tous types d'installations à câbles.

Lors des travaux de révision, les chariots sont entièrement démontés et nettoyés dans notre atelier à Kerns. Toutes les pièces mobiles, telles que les galets, sont révisées ou remplacées.

Le contrôle des éléments porteurs, des soudures ou encore les essais non destructifs sur les boulons sont réalisés par un institut indépendant de sécurité technique.

Nous établissons ensuite toute la documentation requise.

Depuis plusieurs années, nous avons le plaisir d'assu- rer l'entretien de diverses installations et de compter leurs exploitants parmi nos fidèles clients.



Galets de chariot révisés avec bagues intérieures neuves



Démontage du chariot, du sespente et de la cabine



Démontage en pièces détachées dans notre atelier à Kerns

## Travaux sur câbles

Pour tous types de travaux sur câbles, nous sommes parfaitement équipés et collaborons avec les principaux fabricants de câbles tels que Fatzer AG à Romanshorn et Jakob AG à Trubschachen. Là aussi, nous proposons un service complet, allant de la définition du type de câble nécessaire jusqu'à la livraison et au montage professionnel. Vous bénéficiez d'une solution globale – efficace, sûre et fiable. Ces dernières années, nous avons eu l'opportunité de réaliser des travaux sur câbles sur plusieurs installations.



Montage vom Spleissgerüst im Tessin



## Triage de câble Titlis Connect (Linie II)

Pour le compte de Steurer Seilbahnen AG, nous avons eu le privilège de monter le pylône de 35 mètres de haut ainsi que les câbles porteurs et le câble de traction du nouveau téléphérique à cabine monoplace à l'automne 2024. Nous avons également transporté les deux câbles porteurs et le câble de traction d'Engelberg au Titlisboden (2200 m. d'alt.) à l'aide de notre Castor & Pollux. Le tirage des câbles a commencé depuis Titlisboden. Là, les bobines ont été mises en position et sécurisées avec un frein hydraulique. Afin de protéger le câble contre les dommages pendant l'installation, des rouleaux de sol et des supports auxiliaires ont été utilisés. Pour l'enroulement et le tirage des câbles de réserve, nous avons installé un palan de 80 tonnes. Après la tension des câbles porteurs, le câble de traction a été inséré dans le système d'entraînement. Pour les travaux de splicage qui ont suivi, nous avons monté un échafaudage de 50 mètres de long, directement fixé aux câbles porteurs.

Câbles porteurs: ..... 2 Stk. Ø 64mm (40t brutto pro Stk.)

Câbles de traction: ..... 1 Stk. 35mm (16t brutto)



## Remplacement du câble de transport Crans Montana TSD4—la Tsa

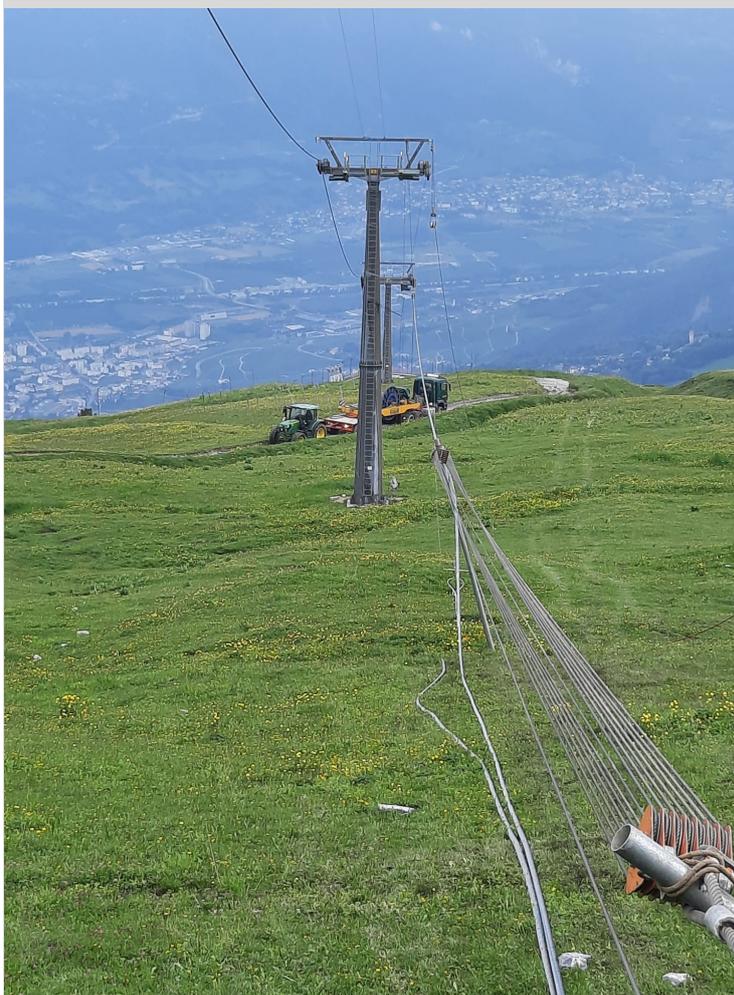
Longueur oblique: ..... ca. 1205 m

Différence de hauteur: ..... 332 m

Diamètre du câble: ..... 42 mm

Pioids du câbles: ..... ca. 16'350 kg

Le nouveau câble a été déroulé directement depuis le véhicule et freiné hydrauliquement. Pendant ce processus, l'ancien câble de transport a été directement épissé avec le nouveau câble. L'ancien câble a ensuite été enroulé en faisceaux pesant entre 2 et 3 tonnes. L'épissage du nouveau câble a été réalisé par la Fatzer AG.



## Raccourcir le câble de transport Crans Montana Gondelbahn TC8 Crans Cry d`Er

Sur cette installation, le câble de transport a dû être raccourci d'environ 7 mètres. En collaboration avec les employés des remontées mécaniques et l'épisseur de la société Fatzer AG, le câble de transport a ensuite été réépi à une longueur d'environ 60 mètres.

Diamètre du câble: .....50 mm

Force de tension:.....185kN



## Remplacement du câble de transport Lenk-Stoss-Betelberg

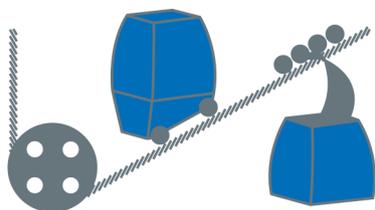
Le câble de transport de la première section de la télécabine 6 places Lenk-Stoss-Betelberg a été remplacé. La nouvelle poulie de câble a été livrée par remorque et a été déroulée directement, avec l'utilisation d'un frein hydraulique. L'ancien câble a été enroulé en faisceaux pesant entre 2 et 3 tonnes, puis remis à un ferrailleur pour élimination. Pour le tirage du câble, l'ancien et le nouveau câble ont été épissés ensemble. Un guide de torsion a été utilisé pour cette opération. Le lieu d'épissage et de montage était situé au-dessus du pylône 5. Pendant les travaux, la route entre Wyssestei et Portweid a dû être fermée.

Câble porteur:..... Ø42mm (Fatzer)

Longueur oblique: ..... 1630m

Différence de hauteur: ..... 537m





## Von Rotz & Wiedemar AG

Personen- und Werkseilbahnen  
Industriestrasse 19  
CH-6064 Kerns, Obwalden  
+41 41 661 27 71  
[info@vonrotz-seilbahnen.ch](mailto:info@vonrotz-seilbahnen.ch)

---

